

SGGEE

The Society for German Genealogy in Eastern Europe

Equivalent Christian or Given Names in English, Polish and German

Adelbert (German)	Wojciech (Polish)	Adelbert or Albert (English)
Adelbert or Albert (English)	Wojciech (Polish)	Adelbert (German)
Adelicia (German)	Alicia (Polish)	Alice (English)
Adelina (Polish)	Adeline (German)	Adeline (English)
Adeline (English)	Adelina (Polish)	Adeline (German)
Adeline (German)	Adelina (Polish)	Adeline (English)
Agnes (English)	Agnieszka (Polish)	Agnes (German)
Agnes (English)	Agnieszka (Polish)	Agnes (German)
Agnes (German)	Agnieszka (Polish)	Agnes (English)
Agnes (German)	Agnieszka (Polish)	Agnes (English)
Agnieszka (Polish)	Agnes (German)	Agnes (English)
Agnieszka (Polish)	Agnes (German)	Agnes (English)
Albert (English)	Albert (Polish)	Albrecht (German)
Albert (Polish)	Albrecht (German)	Albert (English)
Albrecht (German)	Albert (Polish)	Albert (English)
Alfred (German)	Alfred (Polish)	Alfred (English)
Alfred (English)	Alfred (Polish)	Alfred (German)
Alfred (Polish)	Alfred (German)	Alfred (English)
Alice (English)	Alicia (Polish)	Adelicia (German)
Alicia (Polish)	Adelicia (German)	Alice (English)
Alois (German)	Alojzy (Polish)	Aloysius (English)
Alojzy (Polish)	Alois (German)	Aloysius (English)
Aloysius (English)	Alojzy (Polish)	Alois (German)
Amadeus (English)	Bogumil (Polish)	Gottlieb (German)
Ambrose (English)	Ambrozy (Polish)	Ambrosius (German)
Ambrosius (German)	Ambrozy (Polish)	Ambrose (English)
Ambrozy (Polish)	Ambrosius (German)	Ambrose (English)
Andreas (German)	Andrzej or Jędrze (Polish)	Andrew (English)
Andrew (English)	Andrzej or Jędrze (Polish)	Andreas (German)
Andrzej or Jędrze (Polish)	Andreas (German)	Andrew (English)
Ans or Anc (Polish)	Hans (German)	
Anthony (English)	Antonl (Polish)	Anton (German)
Anton (German)	Antonl (Polish)	Anthony (English)
Antonl (Polish)	Anton (German)	Anthony (English)
Apollonia (German)	Apolonia (Polish)	Pearl (English)
Apolonia (Polish)	Apollonia (German)	Pearl (English)
Arthur (English)	Artur (Polish)	Artur (German)
Artur (German)	Artur (Polish)	Arthur (English)

Equivalent Christian or Given Names in English, Polish and German (cont.)

Artur (Polish)	Artur (German)	Arthur (English)
August (English)	August (Polish)	Augustin (German)
August (Polish)	Augustin (German)	August (English)
Augustin (German)	August (Polish)	August (English)
Balcer (Polish)	Balthasar (German)	
Balthasar (German)	Balcer (Polish)	
Barthel (German)	Bartlomiej (Polish)	Bartholomew (English)
Bartholemew (English)	Bartlomiei or Batosz (Polish)	Bartholomäus (German)
Bartholomäus (German)	Bartlomiei or Batosz (Polish)	Bartholemew (English)
Bartholomew (English)	Bartlomiej (Polish)	Barthel (German)
Bartlomiei or Batosz (Polish)	Bartholomäus (German)	Bartholemew (English)
Bartlomiej (Polish)	Barthel (German)	Bartholomew (English)
Benedict (English)	Benedykt (Polish)	Benedikt (German)
Benedikt (German)	Benedykt (Polish)	Benedict (English)
Benedykt (Polish)	Benedikt (German)	Benedict (English)
Blase (English)	Blazej (Polish)	Blasius (German)
Blasius (German)	Blazej (Polish)	Blase (English)
Blazej (Polish)	Blasius (German)	Blase (English)
Bogulaw (Polish)	Gottfried (German)	Godfrey (English)
Bogumil (Polish)	Gottlieb (German)	Amadeus (English)
Bogumil (Polish)	Gottlieb (German)	
Boleslaw (Polish)	Wilhelm (German)	William (English)
Bridget (English)	Brygida (Polish)	Brigette (German)
Brigette (German)	Brygida (Polish)	Bridget (English)
Brygida (Polish)	Brigette (German)	Bridget (English)
Carl (English)	Karol (Polish)	Karl (German)
Caroline (English)	Karolina (Polish)	Karoline (German)
Casimir (English)	Kazimierz (Polish)	Kasimir (German)
Catherine (English)	Katarzyna (Polish)	Katharina (German)
Cecilia (English)	Cecylia (Polish)	Cilli (German)
Cecylia (Polish)	Cilli (German)	Cecilia (English)
Charles (English)	Karol (Polish)	Karl (German)
Charlotte (English)	Wladyslawa (Polish)	
Chester (English)	Czeslaw (Polish)	
Christian (English)	Krzyzuan (Polish)	Christian (German)
Christian (German)	Krzyzuan (Polish)	Christian (English)
Christine (English)	Krystyna (Polish)	Kristine (German)
Christoph (German)	Krzysztof (Polish)	Christopher (English)
Christopher (English)	Krzysztof (Polish)	Christoph (German)
Cilli (German)	Cecylia (Polish)	Cecilia (English)
Clara (English)	Klara (Polish)	Klare or Klära (German)
Constance (English)	Konstancya (Polish)	Constantia (German)
Constantia (German)	Konstancya (Polish)	Constance (English)
Constantine (English)	Konstanty (Polish)	Konstantin (German)
Czeslaw (Polish)		Chester (English)
Demitrius (English)	Dymitry (Polish)	

Equivalent Christian or Given Names in English, Polish and German (cont.)

Denis (English)	Dyonizy (Polish)	
Dymitry (Polish)		Demitrius (English)
Dyonizy (Polish)		Denis (English)
Elisabeth (German)	Elzbieta (Polish)	Elizabeth (English)
Elizabeth (English)	Elzbieta (Polish)	Elisabeth (German)
Elzbieta (Polish)	Elisabeth (German)	Elizabeth (English)
Erdmann (German)	Hertmann (Polish)	
Eugen (German)	Eugeniusz (Polish)	Eugene (English)
Eugene (English)	Eugeniusz (Polish)	Eugen (German)
Eugeniusz (Polish)	Eugen (German)	Eugene (English)
Faith (English)	Wera (Polish)	
Felice (English)	Felicja (Polish)	
Felicja (Polish)		Felice (English)
Filip (Polish)	Phillip (German)	Philip (English)
Foltyn (Polish)	Valentin (German)	Valentine (English)
Frances (English)	Franciszka (Polish)	Franziska or Franz (German)
Francis or Frank (English)	Franciszek (Polish)	Franz ot Frantz (German)
Franciszek (Polish)	Franz ot Frantz (German)	Francis or Frank (English)
Franciszka (Polish)	Franziska or Franz (German)	Frances (English)
Franz ot Frantz (German)	Franciszek (Polish)	Francis or Frank (English)
Franziska or Franz (German)	Franciszka (Polish)	Frances (English)
Frederick (English)	Fryderyk (Polish)	Friedrich (German)
Friedrich (German)	Fryderyk (Polish)	Frederick (English)
Fryderyk (Polish)	Friedrich (German)	Frederick (English)
Genevieve (English)	Genowefa (Polish)	
Genowefa (Polish)		Genevieve (English)
Georg (German)	Jerzy (Polish)	George (English)
George (English)	Giergien (Polish)	Jürgen or Georg (German)
George (English)	Jerzy (Polish)	Georg (German)
Giergien (Polish)	Jürgen or Georg (German)	George (English)
Godfrey (English)	Bogulaw (Polish)	Gottfried (German)
Gottfried (German)	Bogulaw (Polish)	Godfrey (English)
Gottlieb (German)	Bogumil (Polish)	Amadeus (English)
Gottlieb (German)	Bogumil (Polish)	
Gregor (German)	Grzegorz (Polish)	Gregory (English)
Gregory (English)	Grzegorz (Polish)	Gregor (German)
Grzegorz (Polish)	Gregor (German)	Gregory (English)
Hans (German)	Ans or Anc (Polish)	
Harold (English)	Hieronlm (Polish)	Harold (German)
Harold (German)	Hieronlm (Polish)	Harold (English)
Harriet (English)	Jadwiga (Polish)	Henriette (German)
Heinrich (German)	Henryk (Polish)	Henry (English)
Henriette (German)	Jadwiga (Polish)	Harriet (English)
Henry (English)	Henryk (Polish)	Heinrich (German)
Henryk (Polish)	Heinrich (German)	Henry (English)

Equivalent Christian or Given Names in English, Polish and German (cont.)

Hertmann (Polish)	Erdmann (German)	
Hieronlm (Polish)	Harold (German)	Harold (English)
Hieronym (Polish)	Hieronymus (German)	Jerome (English)
Hieronymus (German)	Hieronym (Polish)	Jerome (English)
Humphrey (English)	Onufry (Polish)	
Ignacy (Polish)	Ignatz or Ignaz (German)	Ignatius (English)
Ignatius (English)	Ignacy (Polish)	Ignatz or Ignaz (German)
Ignatz or Ignaz (German)	Ignacy (Polish)	Ignatius (English)
Jacob or James (English)	Jakob or Jakub (Polish)	
Jadwiga (Polish)	Henriette (German)	Harriet (English)
Jakob or Jakub (Polish)		Jacob or James (English)
Jan or Jun (Polish)	Johann (German)	John or Jonathan (English)
Jane (English)	Janina (Polish)	Johanna (German)
Janina (Polish)	Johanna (German)	Jane (English)
Jerome (English)	Hieronym (Polish)	Hieronymus (German)
Jerzy (Polish)	Georg (German)	George (English)
Jochan (Polish)	Johann (German)	John (English)
Johann (German)	Jan or Jun (Polish)	John or Jonathan (English)
Johann (German)	Jochan (Polish)	John (English)
Johanna (German)	Janina (Polish)	Jane (English)
John (English)	Jochan (Polish)	Johann (German)
John or Jonathan (English)	Jan or Jun (Polish)	Johann (German)
Josef (German)	Jozef (Polish)	Joseph (English)
Joseph (English)	Jozef (Polish)	Josef (German)
Jozef (Polish)	Josef (German)	Joseph (English)
Jürgen or Georg (German)	Giergien (Polish)	George (English)
Karl (German)	Karol (Polish)	Carl (English)
Karl (German)	Karol (Polish)	Charles (English)
Karol (Polish)	Karl (German)	Carl (English)
Karol (Polish)	Karl (German)	Charles (English)
Karolina (Polish)	Karoline (German)	Caroline (English)
Karoline (German)	Karolina (Polish)	Caroline (English)
Kasimir (German)	Kazimierz (Polish)	Casimir (English)
Katarzyna (Polish)	Katharina (German)	Catherine (English)
Katharina (German)	Katarzyna (Polish)	Catherine (English)
Kazimierz (Polish)	Kasimir (German)	Casimir (English)
Klara (Polish)	Klare or Klära (German)	Clara (English)
Klare or Klära (German)	Klara (Polish)	Clara (English)
Konstancya (Polish)	Constantia (German)	Constance (English)
Konstantin (German)	Konstanty (Polish)	Constantine (English)
Konstanty (Polish)	Konstantin (German)	Constantine (English)
Kristine (German)	Krystyna (Polish)	Christine (English)
Krystyna (Polish)	Kristine (German)	Christine (English)
Kryzozan (Polish)	Christian (German)	Christian (English)
Krzysztof (Polish)	Christoph (German)	Christopher (English)
Ladislaus (English)	Wladyslaw (Polish)	Ladislaus (German)

Equivalent Christian or Given Names in English, Polish and German (cont.)

Ladislaus (German)	Wladyslaw (Polish)	Ladislaus (English)
Lawrence (English)	Wawrzyniec or Wawrzyn (Polish)	Lorenz (German)
Leocadia "Lucy"	Leokadia (Polish)	Leokadia (German)
Leokadia (German)	Leokadia (Polish)	Leocadia "Lucy"
Leokadia (Polish)	Leokadia (German)	Leocadia "Lucy"
Lorenz (German)	Wawrzyniec or Wawrzyn (Polish)	Lawrence (English)
Louis (English)	Ludwik (Polish)	Ludwig (German)
Lucas or Luke (English)	Lukasz (Polish)	Lukas (German)
Ludwig (German)	Ludwik (Polish)	Louis (English)
Ludwik (Polish)	Ludwig (German)	Louis (English)
Lukas (German)	Lukasz (Polish)	Lucas or Luke (English)
Lukasz (Polish)	Lukas (German)	Lucas or Luke (English)
Maciej or Maci or Matys (Polish)	Mathias (German)	Mathias (English)
Malgorzata (Polish)	Margarete (German)	Margaret (English)
Marcin (Polish)	Martin (German)	Martin (English)
Marek (Polish)	Markus (German)	Mark (English)
Margaret (English)	Malgorzata (Polish)	Margarete (German)
Margarete (German)	Malgorzata (Polish)	Margaret (English)
Maria or Marya (Polish)	Marie (German)	Mary (English)
Marie (German)	Maria or Marya (Polish)	Mary (English)
Mark (English)	Marek (Polish)	Markus (German)
Markus (German)	Marek (Polish)	Mark (English)
Martin (English)	Marcin (Polish)	Martin (German)
Martin (German)	Marcin (Polish)	Martin (English)
Mary (English)	Maria or Marya (Polish)	Marie (German)
Mathäus (German)	Matusz (Polish)	Mathew (English)
Mathew (English)	Matusz (Polish)	Mathäus (German)
Mathias (English)	Maciej or Maci or Matys (Polish)	Mathias (German)
Mathias (German)	Maciej or Maci or Matys (Polish)	Mathias (English)
Matusz (Polish)	Mathäus (German)	Mathew (English)
Maurice (English)	Maurycy (Polish)	Moritz (German)
Maurycy (Polish)	Moritz (German)	Maurice (English)
Michael (English)	Michal (Polish)	Michael (German)
Michael (German)	Michal (Polish)	Michael (English)
Michal (Polish)	Michael (German)	Michael (English)
Mikolj (Polish)	Nikolas (German)	Nicholas (English)
Mojzesz (Polish)	Moses (German)	Moses (English)
Moritz (German)	Maurycy (Polish)	Maurice (English)
Moses (English)	Mojzesz (Polish)	Moses (German)
Moses (German)	Mojzesz (Polish)	Moses (English)
Nicholas (English)	Mikolj (Polish)	Nikolas (German)
Nikolas (German)	Mikolj (Polish)	Nicholas (English)
Onufry (Polish)		Humphrey (English)
Patrick (English)	Patrycy (Polish)	Patrizius (German)
Patrizius (German)	Patrycy (Polish)	Patrick (English)
Patrycy (Polish)	Patrizius (German)	Patrick (English)

Equivalent Christian or Given Names in English, Polish and German (cont.)

Paul (English)	Pawel or Pagel (Polish)	Paul (German)
Paul (German)	Pawel or Pagel (Polish)	Paul (English)
Pawel or Pagel (Polish)	Paul (German)	Paul (English)
Pearl (English)	Apolonia (Polish)	Apollonia (German)
Peter (English)	Piotr (Polish)	Peter (German)
Peter (German)	Piotr (Polish)	Peter (English)
Philip (English)	Filip (Polish)	Phillip (German)
Phillip (German)	Filip (Polish)	Philip (English)
Piotr (Polish)	Peter (German)	Peter (English)
Richard (English)	Ryszard (Polish)	Richard (German)
Richard (German)	Ryszard (Polish)	Richard (English)
Rosalie (German)	Roza or Rozalia (Polish)	Rose (English)
Rose (English)	Roza or Rozalia (Polish)	Rosalie (German)
Roza or Rozalia (Polish)	Rosalie (German)	Rose (English)
Ryszard (Polish)	Richard (German)	Richard (English)
Sally (English)	Salomea (Polish)	
Salomea (Polish)		Sally (English)
Sigmund (English)	Zygmunt (Polish)	Sigmund (German)
Sigmund (German)	Zygmunt (Polish)	Sigmund (English)
Simon (English)	Szymon (Polish)	Simon (German)
Simon (German)	Szymon (Polish)	Simon (English)
Sophia (German)	Zofia or Zofja (Polish)	Sophie (English)
Sophie (English)	Zofia or Zofja (Polish)	Sophia (German)
Stanislaus (German)	Stanislaw (Polish)	Stanley (English)
Stanislaw (Polish)	Stanislaus (German)	Stanley (English)
Stanislawa (Polish)		Stell (English)
Stanley (English)	Stanislaw (Polish)	Stanislaus (German)
Stefan (German)	Stefan or Szczepan (Polish)	Stephen (English)
Stefan or Szczepan (Polish)	Stefan (German)	Stephen (English)
Stefania (Polish)		Stephanie (English)
Stell (English)	Stanislawa (Polish)	
Stephanie (English)	Stefania (Polish)	
Stephen (English)	Stefan or Szczepan (Polish)	Stefan (German)
Susan (English)	Zuzanna (Polish)	Susanna (German)
Susanna (German)	Zuzanna (Polish)	Susan (English)
Szymon (Polish)	Simon (German)	Simon (English)
Tadeusz (Polish)		Thaddeus (English)
Teodor (German)	Teodor (Polish)	Theodore (English)
Teodor (Polish)	Teodor (German)	Theodore (English)
Thaddeus (English)	Tadeusz (Polish)	
Theodore (English)	Teodor (Polish)	Teodor (German)
Thomas (English)	Tomasz or Tomek (Polish)	Thomas (German)
Thomas (German)	Tomasz or Tomek (Polish)	Thomas (English)
Timothous (German)	Tymoteusz (Polish)	Timothy (English)
Timothy (English)	Tymoteusz (Polish)	Timothous (German)
Tomasz or Tomek (Polish)	Thomas (German)	Thomas (English)

Equivalent Christian or Given Names in English, Polish and German (cont.)

Traugott (German)	Trjkot (Polish)	
Trjkot (Polish)	Traugott (German)	
Tymoteusz (Polish)	Timothous (German)	Timothy (English)
Valentin (German)	Foltyn (Polish)	Valentine (English)
Valentin (German)	Walenty (Polish)	Valentine (English)
Valentine (English)	Foltyn (Polish)	Valentin (German)
Valentine (English)	Walenty (Polish)	Valentin (German)
Veronica (English)	Weronika (Polish)	Veronika (German)
Veronika (German)	Weronika (Polish)	Veronica (English)
Victor (English)	Wiktor (Polish)	Victor (German)
Victor (German)	Wiktor (Polish)	Victor (English)
Victoria (English)	Wiktoria (Polish)	Victoria (German)
Victoria (German)	Wiktoria (Polish)	Victoria (English)
Vincent (English)	Wincenty (Polish)	Vinzenz (German)
Vinzenz (German)	Wincenty (Polish)	Vincent (English)
Walenty (Polish)	Valentin (German)	Valentine (English)
Walter (English)	Wladyslaw (Polish)	Walther (German)
Walther (German)	Wladyslaw (Polish)	Walter (English)
Wawrzyniec or Wawrzyn (Polish)	Lorenz (German)	Lawrence (English)
Wera (Polish)		Faith (English)
Weronika (Polish)	Veronika (German)	Veronica (English)
Wiktor (Polish)	Victor (German)	Victor (English)
Wiktoria (Polish)	Victoria (German)	Victoria (English)
Wilhelm (German)	Boleslaw (Polish)	William (English)
William (English)	Boleslaw (Polish)	Wilhelm (German)
Wincenty (Polish)	Vinzenz (German)	Vincent (English)
Wladyslaw (Polish)	Ladislaus (German)	Ladislaus (English)
Wladyslaw (Polish)	Walther (German)	Walter (English)
Wladysława (Polish)		Charlotte (English)
Wojciech (Polish)	Adelbert (German)	Adelbert or Albert (English)
Zachary (English)	Zdzislaw (Polish)	
Zdzislaw (Polish)		Zachary (English)
Zofia or Zofja (Polish)	Sophia (German)	Sophie (English)
Zuzanna (Polish)	Susanna (German)	Susan (English)
Zygmunt (Polish)	Sigmund (German)	Sigmund (English)